

A Görög Köztársaság azt állítja, hogy az Elsőfokú Bíróság tévesen értelmezte az eredeti megállapodás 15. cikkét azzal, hogy kimondta: a kiegészítő megállapodás aláírása előtt, 1997. február 24-én a résztvevők között implicit módon a projekt megvalósítására vonatkozó megállapodás jött létre, és ily módon az említett 15. cikk (1) bekezdése lényegében hatályát veszítette vagy módosult.

**A Bayerisches Landessozialgericht (Németország) által 2007. április 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Petra von Chamier-Glisczinki kontra Deutsche Angestellten-Krankenkasse**

(C-208/07. sz. ügy)

(2007/C 155/20)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Bayerisches Landessozialgericht (Németország)

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Petra von Chamier-Glisczinki

Alperes: Deutsche Angestellten-Krankenkasse

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. Úgy értelmezendő-e az 1408/71/EGK rendelet<sup>(1)</sup> 19. cikke (1) bekezdésének a) pontja, adott esetben a (2) bekezdésével összefüggésben, az EK 18. és az EK 39., valamint az EK 49. cikkre tekintettel – összefüggésben az 1612/68/EGK rendelet<sup>(2)</sup> 10. cikkével –, hogy a munkavállaló vagy az önálló vállalkozó, illetve a családtag a lakóhely szerinti intézménytől nem részesülhet az illetékes intézmény nevében pénzellátásban vagy megtérítésben akkor, ha a lakóhely szerinti intézményre vonatkozó jogi rendelkezések alapján az ezen intézménynél biztosítottak részére természetbeni ellátás nem, csak pénzbeli ellátás nyújtható?
2. Ha ilyen jellegű jogosultság nem áll fenn, úgy az EK 18., illetve az EK 39. és az EK 49. cikkre tekintettel keletkezik-e az illetékes intézménnyel szemben jogosultság – előzetes engedély alapján – valamely más tagállamban lévő ápolási otthonban való tartózkodás költségeinek az illetékes tagállamban nyújtandó ellátásokkal megegyező mértékű fedezésére?

<sup>(1)</sup> HL L 149., 2. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 35. o.

<sup>(2)</sup> HL L 257., 2. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 15. o.

**2007. április 20-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Írország**

(C-211/07. sz. ügy)

(2007/C 155/21)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: N. Yerrel meghatalmazott)

Alperes: Írország

**Kereseti kérelmek**

- A Bíróság állapítsa meg, hogy Írország – mivel hatályában tartotta a gépjármű-biztosításról szóló, 2004. május 31-i megállapodás 5.2. és 5.3. szakaszát, és különösen i. a gépjármű-használók tekintetében kizárta a kártérítést, amennyiben egyik érintett gépjármű sem volt biztosítva, és ii. a kárért vagy sérülésért nem felelős, biztosítással nem rendelkező gépjárművekben lévő személyek tekintetében korlátozta a kártérítési jogot – nem teljesítette a tagállamok gépjármű-felelősségbiztosításra vonatkozó jogszabályainak közelítéséről szóló, 1983. december 30-i 84/5/EGK tanácsi irányelvből, és különösen annak 1. cikke (4) bekezdésének harmadik albekezdéséből eredő kötelezettségeit, és
- kötelezze Írországot a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A Közlekedési Minisztérium és a Motor Insurers' Bureau of Ireland között 2004. május 31-én létrejött megállapodás (a továbbiakban: megállapodás) 5.3. szakasza előírja, hogy **valamennyi olyan** vezető vonatkozásában, aki biztosítással nem rendelkező gépjárművel közlekedik – függetlenül attól, hogy a baleset okozója volt-e – ki kell zárni a kártérítést, és így meghaladja az irányelv 1. cikke (4) bekezdésének harmadik albekezdésében foglalt kizárás megengedett hatályát.

A biztosítással nem rendelkező gépjárművekben utazó utasok helyzetét illetően a megállapodás 5.2. szakasza szerint teljes mértékben ki kell zárni a kártérítést minden olyan esetben, amikor a sérült személynek „tudomása volt vagy ésszerűen tudomása kellett legyen arról, hogy nem volt érvényes biztosítás”. A biztosítással nem rendelkező gépjárművekben lévő **valamennyi** utast azonos elbánásban kell részesíteni, függetlenül attól, hogy a kárt vagy sérülést okozó gépjárművel közlekedtek-e. Ez azonban egyértelműen ellentmond az irányelv 1. cikke (4) bekezdésének